

Purpose of this form
Zweck dieses Formblatts

This form is part of your claim for an Australian payment.

The information in this form is used to calculate your rate of payment of Australian Pension or review your entitlement under Australian social security law.

Dieses Formblatt bildet Bestandteil Ihres Anspruchs auf eine australische Zahlung.

Wir verwenden die Angaben in diesem Formblatt zur Berechnung der Leistungshöhe Ihrer australischen Pension oder zur Überprüfung Ihres Bezugsrechts im Rahmen des Rechts zur sozialen Sicherheit.

Filling in this form
Ausfüllen dieses Formblatts

- **Please use black or blue pen.**
- Print in BLOCK LETTERS.
- Mark boxes like this with a tick ✓ or X.
- Where you see a box like this ► **Go to 5** skip to the question number shown. You do not need to answer the questions in between.
- **Bitte nur schwarze oder blaue Tinte verwenden.**
- Bitte in BLOCKSCHRIFT ausfüllen.
- Diese Kästchen mit ✓ einem Häkchen oder X ausfüllen.
- Wenn Sie ein Feld wie dieses ► **Bitte jetzt zu 5** sehen, gehen Sie direkt weiter zur angegebenen Frage. Sie brauchen die Fragen dazwischen nicht beantworten.

Important Note: You must return this form with your claim form and **all** other supporting documents and lodge them at the same time. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you are waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

Wichtiger Hinweis: Sie müssen dieses Formblatt zusammen mit Ihrem Antragsformblatt und **allen** anderen Belegdokumenten zurückschicken und diese gleichzeitig einreichen. Wenn Sie nicht alle Dokumente einreichen, kann es sein, dass Ihr Antrag nicht akzeptiert wird. Die einzigen Ausnahmen treten ein, wenn Sie auf medizinische Befunde oder Bescheinigungen und andere Formblätter von Dritten warten.

Returning your form(s)
Rücksendung Ihres Formblatts

Check that all required questions are answered and that **all** forms are signed and dated.

You can return forms and any supporting documents:

In person/by post – to your local competent Austrian Pension Insurance Institution.

The competent Austrian Pension Insurance Institution will copy original documents for you and return them to you. The claim forms do not need to be copied. If you do copy the claim forms, please ensure you keep a copy, not the original. The local competent Austrian Pension Insurance Institution will forward all forms and supporting documentation to Services Australia.

Online – submit your documents online (excluding identity documents). For more information about how to access an Online Account or how to lodge documents online, go to our website [servicessaustralia.gov.au/centrelinkuploadocs](https://servicessaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs)

Continued
Fortgesetzt

By post – return your documents by sending them to:

**Services Australia
International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia**

If you send original documents to us, we will make copies and return the original documents to you.

While you can lodge your form direct with us, lodging with the competent Austrian Pension Insurance Institution will normally make it easier and faster for you to receive a decision on your claim.

Rücksendung Ihres Formblatts

Vergewissern Sie sich, dass alle Fragen beantwortet und **alle** Formblätter unterschrieben und datiert sind.

Sie können Formblätter und jegliche Belegdokumente zurückschicken an:

Persönlich/auf dem Postweg – an Ihre zuständige österreichische Pensionsversicherungsanstalt.

Ihre zuständige österreichische Pensionsversicherungsanstalt wird Ihre Originaldokumente kopieren und an Sie zurücksenden. Die Antragsformulare müssen nicht kopiert werden. Wenn Sie das Antragsformular kopieren, achten Sie darauf, dass Sie eine Kopie und nicht das Original für sich selbst behalten. Ihre Ortsgeschäftsstelle der österreichischen Pensionsversicherungsanstalt wird alle Formulare und Belegdokumente an Services Australia senden.

Online – reichen Sie Ihre Dokumente online ein (ausschließlich Identitätsdokumente). Weitere Informationen dazu, wie Sie auf ein Online-Konto zugreifen oder Dokumente online einreichen können, entnehmen Sie bitte der Seite **servicesaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs**

Auf dem Postweg – schicken Sie Ihre Dokumente zurück an:

Services Australia
International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia

Wenn Sie uns Originaldokumente senden, werden wir sie kopieren und die Originaldokumente an Sie zurückschicken.

Sie können zwar Ihr Formblatt direkt an uns schicken, aber normalerweise erleichtern und beschleunigen Sie die Antragsentscheidung, wenn Sie es bei Ihrer zuständigen österreichischen Pensionsversicherungsanstalt einreichen.

For more information Weitere Informationen

Call us direct (free of charge) on **0800 295 165**, Monday to Friday between 8.00 am and 5.00 pm (Hobart Time). This service may not be available from all locations in Austria. If this service is not available call us on **+61 3 6222 3455**.

Information online – If you would like further information on Centrelink services and payments, you can go to our website **servicesaustralia.gov.au**

Rufen Sie uns bitte montags bis freitags von 8:00 bis 17:00 Uhr (Ortszeit Hobart) direkt (gebührenfrei) unter der Nummer **0800 295 165** an. Dieser Service steht eventuell nicht von allen Orten in Österreich aus zur Verfügung. Rufen Sie uns unter **+61 3 6222 3455** an, wenn dieser Service nicht erreichbar ist.

Online-Informationen – Wenn Sie weitere Informationen zu Centrelink-Dienstleistungen und -Zahlungen wünschen, besuchen Sie unsere Website unter **servicesaustralia.gov.au**

Personal details

Personalien

1 Your name

Ihr Name

Mr Mrs Miss Ms Other
Herr Frau Fräulein Frau Sonstiges

Family name

Familienname

First given name

Erster Vorname

Second given name

Zweiter Vorname

2 Your date of birth

Ihr Geburtsdatum

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	/

3 Your Centrelink Reference Number (if known)

Ihre Centrelink-Referenznummer (soweit bekannt)

 - - -

4 Your contact phone number

Ihre Kontakt-Telefonnummer

It is important that you include the complete number (including area codes) as we may need to contact you on these numbers.

Es ist wichtig, dass Sie die vollständige Telefonnummer angeben (einschließlich Landes- und Ortsvorwahl), da wir Sie eventuell unter dieser Nummer kontaktieren müssen.

Country () Area code ()
Land Vorwahl

5 Do you have a partner (married, registered partner, or de facto of the opposite-sex or same-sex)?

Haben Sie eine/n Partner/in (Ehe, eingetragene oder eheähnliche Lebensgemeinschaft mit einem/einer andersoder gleichesNeinchlechtlichen Partner/in)?

No **Go to 12**
Nein **Bitte jetzt zu 12**

Yes **Go to next question**
Ja **Bitte weiter zur nächsten Frage**

6 Please read this before answering the following questions.

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächsten Fragen beantworten.

If you are CURRENTLY in a relationship, we require you partner's details to assess your entitlement.

Wenn Sie DERZEIT in einer Partnerschaft leben, brauchen wir die Angaben zu Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, um Ihren Anspruch prüfen zu können.

7 Is your partner also claiming an Australian pension?
Beansprucht Ihr/e Partner/in ebenfalls eine australische Pension?

No **Go to 9**
Nein **Bitte jetzt zu 9**

Yes **Go to next question**
Ja **Bitte weiter zur nächsten Frage**

8 Is your partner using this form or a separate form for a claim or to provide their details?

Verwendet Ihr/e Partner/in dieses oder ein separates Formblatt zur Angabe seiner/ihrer Einzelheiten bzw. Stellung seines/ihrer Antrags?

This form
Dieses Formblatt

Separate form
Separates Formblatt

9 Your partner's name

Name Ihres Partners/Ihrer Partnerin

Mr Mrs Miss Ms Other
Herr Frau Fräulein Frau Sonstiges

Family name

Familienname

First given name

Erster Vorname

Second given name

Zweiter Vorname

10 Your partner's date of birth

Geburtsdatum Ihres Partners/Ihrer Partnerin

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	/



CLK0Mod(iA)AT 2012

11 Do you give your partner permission to make enquiries on your behalf with Services Australia?

Gestatten Sie Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, in Ihrem Namen Anfragen an Services Australia zu richten?

You can change this authority at any time.
Sie können diese Vollmacht jederzeit ändern.

No
Nein

Yes
Ja

Employment income
Arbeitseinkommen

12 Are you (and/or your partner) currently paid or expecting to be paid any income from work other than self-employment?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) derzeit oder erwarten Sie in Zukunft irgendwelche Einkünfte aus nichtselbstständiger Erwerbstätigkeit?

Include all income before tax and other deductions from:

- wages
- salaries
- bonuses
- additional payments.

Do not include self-employment or business income. This will be asked later in the form.

Anzugeben sind alle Einkünfte ohne steuerliche und andere Abzüge aus:

- Löhnen
- Gehältern
- Sondervergütungen
- zusätzlichen Zahlungen.

Nicht anzugeben sind Einkünfte aus selbständiger Erwerbstätigkeit oder Geschäftseinkommen. Diese Frage wird später im Formblatt gestellt.

No **Go to 14**
Nein **Bitte jetzt zu 14**

Yes Give details in the next column
Ja Bitte Einzelheiten in der nächsten Spalte angeben

AND
UND

 Please attach a copy of your most recent payslip(s).
Bitte eine Kopie des letzten Lohnstreifens beilegen.

12 Continued
Fortgesetzt

1 Person working for this employer
Person, die für diesen Arbeitgeber arbeitet
You Your partner
Sie Ihr/e Partner/in

Name of employer / Name des Arbeitgebers

Address / Anschrift

Country
Land

Job description / Tätigkeitsbeschreibung

Workplace (if different from your employer's address)
Arbeitsstätte (wenn diese anders als die Anschrift des Arbeitgebers ist)

Is this work:
Ist diese Beschäftigung:

Full time
Vollzeit

Part time
Teilzeit

Seasonal
Saisonarbeit

Casual
Aushilfe/Gelegenheitsarbeit

Hours worked per fortnight
Anzahl der Arbeitsstunden pro vierzehn Tage

 per fortnight
pro vierzehn Tage

Gross amount paid per fortnight (before tax and other deductions)
Bruttobezüge pro vierzehn Tage (vor Steuer- und anderen Abzügen)

 per fortnight
pro vierzehn Tage

Currency
Währung

Do you plan to stop working soon?
Beabsichtigen Sie, Ihre Beschäftigung bald aufzugeben?

No
Nein

Yes Date you plan to stop working
Ja Datum, zu dem Sie die Aufgabe Ihrer Beschäftigung planen

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr
/ /

12 *Continued*
Fortgesetzt

2 Person working for this employer
Person, die für diesen Arbeitgeber arbeitet

You Your partner
Sie Ihr/e Partner/in

Name of employer / Name des Arbeitgebers

Address / Anschrift

Country
Land

Job description / Tätigkeitsbeschreibung

Workplace (if different from your employer's address)
Arbeitsstätte (wenn diese anders als die Anschrift des Arbeitgebers ist)

Is this work:
Ist diese Beschäftigung:

Full time Part time
Vollzeit Teilzeit

Seasonal Casual
Saisonarbeit Aushilfe/Gelegenheitsarbeit

Hours worked per fortnight
Anzahl der Arbeitsstunden pro vierzehn Tage
 per fortnight pro vierzehn Tage

Gross amount paid per fortnight (before tax and other deductions)
Bruttobezüge pro vierzehn Tage (vor Steuer- und anderen Abzügen)
 per fortnight pro vierzehn Tage

Currency
Währung

Do you plan to stop working soon?
Beabsichtigen Sie, Ihre Beschäftigung bald aufzugeben?

No Yes Date you plan to stop working
Nein Ja Datum, zu dem Sie die Aufgabe Ihrer Beschäftigung planen

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

If you (and/or your partner) work for more than 2 employers, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie (und Ihr/e Partner/in) für mehr als zwei Arbeitgeber tätig sind, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

13 Do you (and/or your partner) receive a fringe benefit provided by this employer?
Bekommen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) von diesem Arbeitgeber Lohnnebenleistungen?

Fringe benefit means a benefit you receive as part of your employment income but not as a wage or salary (e.g. use of a car as part of a salary package).
Lohnnebenleistungen sind Leistungen, die Sie als Teil Ihrer Erwerbseinkünfte erhalten, jedoch nicht als Lohn oder Gehalt (z.B. den Gebrauch eines Wagens als Teil der Gehaltsvereinbarung).

No **Go to next question**
Nein **Bitte weiter zur nächsten Frage**

Yes  Please attach documents which indicate the type of fringe benefit and its value.
Ja **Bitte legen Sie Dokumente bei, aus denen Art und Wert der Lohn- bzw. Gehaltsnebenleistungen ersichtlich sind.**

14 In the last 12 months, have you (and/or your partner) stopped working for any employers (including self-employment)?
Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) in den vergangenen 12 Monaten Ihre Beschäftigung bei einem oder mehreren Arbeitgebern beendet (Einschließlich selbstständiger Erwerbstätigkeit)?

No **Go to 17**
Nein **Bitte jetzt zu 17**

Yes Give details below
Ja **Bitte nachstehend genauere Angaben machen**

AND
UND

 Please attach details which confirm you have stopped working for an employer (e.g. letter from employer).
Bitte fügen Sie eine Bestätigung für die Beendigung eines Beschäftigungsverhältnisses bei (z. B. Schreiben des Arbeitgebers).

1 Name of employer/ Name des Arbeitgebers

Address/ Anschrift

Country
Land

Who stopped this work? You Your partner
Wer gab diese Tätigkeit auf? Sie Ihr/e Partner/in

Date last worked Date last paid
Datum der letzten Datum der letzten
Beschäftigung Bezahlung

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

14 *Continued*
Fortgesetzt

2 Name of employer/ Name des Arbeitgebers

Address/ Anschrift

Country
Land

Who stopped this work? You Your partner
 Wer gab diese Tätigkeit auf? Sie Ihr/e Partner/in

Date last worked Date last paid
 Datum der letzten Datum der letzten
 Beschäftigung Bezahlung

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr
 / /

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr
 / /

If you (and your partner) stopped work with more than 2 employers, attach a separate sheet with details.
 Wenn Sie (und Ihr/e Partner/in) die Tätigkeit für mehr als zwei Arbeitgeber aufgegeben haben, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

15 Have you (and/or your partner) received any redundancy payments since 20 September 2006?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) seit dem 20. September 2006 eine oder mehrere Abfindungszahlungen erhalten?

No Go to next question
 Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
 Ja  Please attach details which confirm the redundancy payment (e.g. letter from employer).
 Bitte fügen Sie eine Bestätigung für die Abfindungszahlung/en bei (z. B. Schreiben des Arbeitgebers).

16 Have you (and/or your partner) received any leave entitlement payments?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) eine oder mehrere Ausgleichszahlungen für Resturlaubsanspruch erhalten?

No Go to next question
 Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
 Ja  Please attach details which confirm the leave entitlement payments (e.g. letter from employer).
 Bitte fügen Sie eine Bestätigung für die Ausgleichszahlung/en für Resturlaubsanspruch bei (z. B. Schreiben des Arbeitgebers).

Household contents
Hausrat

17 Please read this before answering the following question.
 Bitte lesen Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

Market value is what you would get if you sold your household contents and personal effects. It is not the replacement or insured value.

Household contents include

- all normal furniture such as soft furnishings (e.g. curtains)
- electrical appliances (other than fixtures such as stoves and built-in items)
- antiques and works of art.

Personal effects include

- jewellery for personal use
- hobby collections (e.g. stamps, coins).

Der Marktwert stellt den Erlös dar, den Sie beim Verkauf Ihres Hausrats und Ihres persönlichen Besitzes erhalten würden. Er ist nicht der Wiederbeschaffungswert oder Versicherungswert.

Zu Hausrat zählen

- Alle gewöhnlichen Möbel wie Heimtextilien (z.B. Gardinen)
- Elektrogeräte (außer Einbauten wie Herde und Einbauschränke)
- Antiquitäten und Kunstwerke.

Zu persönlichem Besitz zählen

- Schmuck für den persönlichen Gebrauch
- Hobbysammlungen (z.B. Briefmarken oder Münzen).

What is your estimate of the net market value of your (and your partner's) normal household contents and personal effects?

Auf welchen Nettowert veranschlagen Sie den üblichen Hausrat und persönlichen Besitz Ihrer selbst und Ihres Partners/Ihrer Partnerin?

Amount
Betrag

Currency
Währung

18 Do you (and/or your partner) have any life insurance policies that can be cashed in?

Besitzen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Lebensversicherungspolizzen, die zurückgekauft werden können?

Do NOT include details of life office or friendly society insurance bonds in this question. You will be asked about these in a later question.

Machen Sie zu dieser Frage **KEINE Angaben** über Obligationen bzw. Pensionswerte von Lebensversicherungsgesellschaften oder Versicherungsvereinen auf Gegenseitigkeit. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

**AND
UND**

 Please attach the policy document and the latest statement for each policy listed below.
Bitte fügen Sie für jede der nachstehend angegebenen Versicherungen den aktuellsten Auszug sowie die entsprechende Versicherungspolizze bei.

1 Name of insurance company
Name der Versicherungsgesellschaft

Policy number Surrender value
Polizzennummer Rückkaufwert

Currency Owned by:
Währung Polizzeninhaber:

 You Your partner
 Sie Ihr/e Partner/in

2 Name of insurance company
Name der Versicherungsgesellschaft

Policy number Surrender value
Polizzennummer Rückkaufwert

Currency Owned by:
Währung Polizzeninhaber:

 You Your partner
 Sie Ihr/e Partner/in

18 *Continued*
Fortgesetzt

3 Name of insurance company
Name der Versicherungsgesellschaft

Policy number Surrender value
Polizzennummer Rückkaufwert

Currency Owned by:
Währung Polizzeninhaber:

 You Your partner
 Sie Ihr/e Partner/in

4 Name of insurance company
Name der Versicherungsgesellschaft

Policy number Surrender value
Polizzennummer Rückkaufwert

Currency Owned by:
Währung Polizzeninhaber:

 You Your partner
 Sie Ihr/e Partner/in

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

19 Do you (and/or your partner) receive payments from an income protection policy?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Zahlungen aus einer Einkommenschutzversicherung?

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes  Please attach the policy document and the latest statement for this policy.
Ja Bitte fügen Sie für diese Versicherung den aktuellsten Auszug sowie die entsprechende Versicherungspolice bei.

20 Do you (and/or your partner) have any funeral bonds/ funeral investments, including a pre-paid funeral?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche Bestattungsvorsorgepolicen/Sterbegeldversicherungen einschließlich im Voraus bezahlte Bestattungskosten?

No Go to next question
 Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
 Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

1 Name of company
 Name der Gesellschaft

Name of product
 Name des Produkts

APIR code (if known)
 APIR-Code (wenn bekannt)

Purchase price including instalments but not interest
 Kaufpreis einschließlich Ratenzahlungen aber ausschließlich Zinsen

Current value
 Aktueller Wert

Currency
 Währung

Your share % Partner's share %
 Ihr Anteil Partner-Anteil

2 Name of company
 Name der Gesellschaft

Name of product
 Name des Produkts

APIR code (if known)
 APIR-Code (wenn bekannt)

Purchase price including instalments but not interest
 Kaufpreis einschließlich Ratenzahlungen aber ausschließlich Zinsen

Current value
 Aktueller Wert

Currency
 Währung

Your share % Partner's share %
 Ihr Anteil Partner-Anteil

If you require more space, attach a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

21 Have you (and/or your partner) a contract to have funeral services provided for which an agreed sum has already been paid to the provider or used to buy funeral bonds assigned to the provider?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) einen Bestattungsvorsorgevertrag, unter welchem dem Bestattungsanbieter bereits eine vereinbarte Summe gezahlt oder diese Summe zum Ankauf von dem Anbieter zugewiesenen Bestattungs-Anleihen verwendet wurde?

No Go to next question
 Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
 Ja  Please attach a copy of the contract.
 Bitte legen Sie eine Kopie des Vertrages bei.

Vehicles
 Fahrzeuge

22 Do you (and/or your partner) own any motor vehicles, boats, caravans or trailers?
 Besitzen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Kraftfahrzeuge, Boote, Wohnwagen oder Anhänger?

Do NOT include a vehicle, boat, caravan or trailer in which you live.
Bitte hier KEIN Boot oder Wohnwagen angeben, in dem Sie leben.

No Go to next question
 Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
 Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

1 Make (e.g. Toyota)
 Marke (z. B. Toyota)

Model (e.g. Corolla)
 Modell (z. B. Corolla)

Year
 Jahr

Market value
 Aktueller Marktwert

Amount owing
 Geschuldeter Betrag

Currency
 Währung

Your share % Partner's share %
 Ihr Anteil Partner-Anteil

2 Make (e.g. Toyota)
 Marke (z. B. Toyota)

Model (e.g. Corolla)
 Modell (z. B. Corolla)

Year
 Jahr

Market value
 Aktueller Marktwert

Amount owing
 Geschuldeter Betrag

Currency
 Währung

Your share % Partner's share %
 Ihr Anteil Partner-Anteil

22 *Continued*
Fortgesetzt

3 Make (e.g. Toyota) Marke (z. B. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Modell (z. B. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Jahr	Market value Aktueller Marktwert
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Geschuldeter Betrag	Currency Währung
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Ihr Anteil <input type="text"/> %	Partner's share Partner-Anteil <input type="text"/> %

4 Make (e.g. Toyota) Marke (z. B. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Modell (z. B. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Jahr	Market value Aktueller Marktwert
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Geschuldeter Betrag	Currency Währung
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Ihr Anteil <input type="text"/> %	Partner's share Partner-Anteil <input type="text"/> %

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Bank accounts
Bankkonten

- 23** Give details of all your (and/or your partner's) bank accounts, including term deposits, joint accounts and accounts you hold under any other name, inside and outside Australia.
Detailangaben sämtlicher Bankkonten von Ihnen und/oder Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, einschließlich Festgelder, gemeinsamer Konten und Konten unter anderem Namen innerhalb und außerhalb Australiens.

 Please attach the latest statement for each account.
Bitte fügen Sie für jedes Konto den aktuellsten Auszug bei.

1 Name of institution Name des Geldinstituts	<input type="text"/>
Type of account (e.g. savings, cheque) Kontoart (z.B. Spar-, Girokonten)	<input type="text"/>
Account number Kontonummer	<input type="text"/>
Account balance Kontostand	<input type="text"/>
Currency Währung	<input type="text"/>
Name of account holder(s) Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber	<input type="text"/>

2 Name of institution Name des Geldinstituts	<input type="text"/>
Type of account (e.g. savings, cheque) Kontoart (z.B. Spar-, Girokonten)	<input type="text"/>
Account number Kontonummer	<input type="text"/>
Account balance Kontostand	<input type="text"/>
Currency Währung	<input type="text"/>
Name of account holder(s) Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber	<input type="text"/>

23 *Continued*
Fortgesetzt

3 Name of institution
Name des Geldinstituts

Type of account (e.g. savings, cheque)
Kontoart (z.B. Spar-, Girokonten)

Account number
Kontonummer

Account balance
Kontostand

Currency
Währung

Name of account holder(s)
Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber

4 Name of institution
Name des Geldinstituts

Type of account (e.g. savings, cheque)
Kontoart (z.B. Spar-, Girokonten)

Account number
Kontonummer

Account balance
Kontostand

Currency
Währung

Name of account holder(s)
Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Bonds and debentures
Bonds und Schuldverschreibungen

24 Do you (and/or your partner) have any bonds or debentures?
Besitzen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Bonds oder Schuldverschreibungen?

Include investments inside and outside Australia.
Do NOT include friendly society bonds or life insurance bonds. You will be asked about these in a later question.
Anzugeben sind Investitionen innerhalb und außerhalb Australiens.
NICHT anzugeben sind Obligationen bzw. Pensionswerte von Lebensversicherungsgesellschaften oder Versicherungsvereinen auf Gegenseitigkeit. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

No *Go to next question*
Nein *Bitte weiter zur nächsten Frage*

Yes *Give details below*
Ja *Bitte nachstehend genauere Angaben machen*

AND
UND

 Please attach the latest statement for each investment listed below.
Bitte fügen Sie für jede nachstehend aufgeführte Investition den aktuellsten Auszug bei.

1 Type of investment
Art der Investition

Name of company
Name der Gesellschaft

Current amount invested Currency
Aktueller angelegter Betrag Währung

Your share % Partner's share %
Ihr Anteil % Partner-Anteil %

2 Type of investment
Art der Investition

Name of company
Name der Gesellschaft

Current amount invested Currency
Aktueller angelegter Betrag Währung

Your share % Partner's share %
Ihr Anteil % Partner-Anteil %

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Money on loan
Verliehenes Geld

25 Do you (and/or your partner) have money on loan to another person or organisation?
Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendeiner Person Geld geliehen?

Include all loans, whether they are made to family members, other people or organisations or trusts.
Anzugeben sind sämtliche Darlehen, gleich ob sie an Familienmitglieder, andere Personen, Organisationen oder Trusts gewährt wurden.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

AND
UND

 Please attach a document which gives details for each loan (if available).
Bitte legen Sie ein Dokument mit Einzelheiten zu jedem Darlehen (falls verfügbar) bei.

1 Who did you lend the money to?
Wem liehen Sie das Geld?

Date lent/ Verleihdatum Amount lent/ Verleihsomme
Day/Tag Month/Monat Year/Jahr / / /

Current balance of loan Currency
Derzeitige Höhe des Darlehens Währung

Lent by you % Lent by your partner %
Von Ihnen verliehen Von Ihrem Partner/Ihrer Partnerin verliehen

2 Who did you lend the money to?
Wem liehen Sie das Geld?

Date lent/ Verleihdatum Amount lent/ Verleihsomme
Day/Tag Month/Monat Year/Jahr / / /

Current balance of loan Currency
Derzeitige Höhe des Darlehens Währung

Lent by you % Lent by your partner %
Von Ihnen verliehen Von Ihrem Partner/Ihrer Partnerin verliehen

If you (and/or your partner) have more than 2 loans, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als zwei Darlehen haben, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Shares
Aktien

26 Do you (and/or your partner) own any shares, options, rights, convertible notes, warrants or other securities **LISTED** on an Australia Stock Exchange (e.g. ASX, NSX, APX or Chi-X)* or a stock exchange outside Australia?
Besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche Aktien, Wertpapieroptionen, Bezugsrechte, Wandelanleihen, Optionsscheine oder anderweitige an der australischen (z.B. ASX, NSX, APX oder Chi-X)* oder einer ausländischen Börse **NOTIERTE** Wertpapiere?

Include shares traded in exempt stock markets.

Do NOT include:

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

Anzugeben sind auch Aktien, die an Sonderbedingungen unterliegenden Märkten gehandelt werden.

NICHT anzugeben sind:

- verwaltete Investitionen
- mittels Margenkredit erworbene Investitionen.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

AND
UND

 Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.
Bitte fügen Sie für jeden nachstehend aufgeführten Aktienbesitz den aktuellsten Auszug bei.

1 Name of company

Name der Gesellschaft

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)
Art der Aktie/Investition (z.B. Stammaktie, Option)

ASX* code (if known)
ASX*-Code (wenn bekannt)

Current market value (if share is NOT listed on the ASX*)
Aktueller Marktwert (wenn die Aktie NICHT an der ASX* notiert ist)

Country (if share is NOT listed on the ASX*)
Land (wenn NICHT an der ASX* notiert)

Number of shares or other securities
Anzahl der Aktien oder Wertpapiere

Your share % Partner's share %
Ihr Anteil Partner-Anteil

26 *Continued*
Fortgesetzt

2 Name of company Name der Gesellschaft	
<input type="text"/>	
Type of share/investment (e.g. ordinary share, option) Art der Aktie/Investition (z.B. Stammaktie, Option)	
<input type="text"/>	
ASX* code (if known) ASX*-Code (wenn bekannt)	Current market value (if share is NOT listed on the ASX*) Aktueller Marktwert (wenn die Aktie NICHT an der ASX* notiert ist)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Country (if share is NOT listed on the ASX*) Land (wenn NICHT an der ASX* notiert)	Number of shares or other securities Anzahl der Aktien oder Wertpapiere
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Ihr Anteil <input type="text"/> %	Partner's share Partner-Anteil <input type="text"/> %

3 Name of company Name der Gesellschaft	
<input type="text"/>	
Type of share/investment (e.g. ordinary share, option) Art der Aktie/Investition (z.B. Stammaktie, Option)	
<input type="text"/>	
ASX* code (if known) ASX*-Code (wenn bekannt)	Current market value (if share is NOT listed on the ASX*) Aktueller Marktwert (wenn die Aktie NICHT an der ASX* notiert ist)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Country (if share is NOT listed on the ASX*) Land (wenn NICHT an der ASX* notiert)	Number of shares or other securities Anzahl der Aktien oder Wertpapiere
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Ihr Anteil <input type="text"/> %	Partner's share Partner-Anteil <input type="text"/> %

If you require more space, attach a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

27 Do you (and/or your partner) own any shares, options or rights issued in a PUBLIC company **NOT listed** on any stock exchange, inside or outside Australia?
Haben Sie (und/oder Ihr Partner/ Ihre Partnerin) Aktien, Optionen oder Bezugsrechte in ÖFFENTLICHEN Aktiengesellschaften, die NICHT an der australischen oder einer ausländischen Börse zugelassen sind?

Include shares traded in exempt stock markets.

Do NOT include:

- managed investments
 - investments purchased with a margin loan.
- Anzugeben sind** auch Aktien, die an Sonderbedingungen unterliegenden Märkten gehandelt werden.

NICHT anzugeben sind:

- verwaltete Investitionen
- mittels Margenkredit erworbene Investitionen.

No *Go to next question*
Nein *Bitte weiter zur nächsten Frage*

Yes *Give details below*
Ja *Bitte nachstehend genauere Angaben machen*

AND/UND

 Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.
Bitte fügen Sie für jeden nachstehend aufgeführten Aktienbesitz den aktuellsten Auszug bei.

1 Name of company/ Name der Gesellschaft	
<input type="text"/>	
Type of shares Art der Aktie	Number of shares Anzahl der Aktien
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Current market value Aktueller Marktwert	Currency Währung
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Ihr Anteil <input type="text"/> %	Partner's share Partner-Anteil <input type="text"/> %

2 Name of company/ Name der Gesellschaft	
<input type="text"/>	
Type of shares Art der Aktie	Number of shares Anzahl der Aktien
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Current market value Aktueller Marktwert	Currency Währung
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Ihr Anteil <input type="text"/> %	Partner's share Partner-Anteil <input type="text"/> %

If you require more space, attach a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

28 Do you (and/or your partner) have any managed investments, inside or outside Australia?
Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) innerhalb oder außerhalb Australiens irgendwelche verwaltete Investitionen?

Include investment trusts, personal investment plans, life office and friendly society bonds.

Do NOT include:

- life insurance policies or superannuation and rollover investments
- investments purchased with a margin loan.

*APIR is a commonly used code for fund managers in Australia to identify individual financial products.

Anzugeben sind Anlagefonds, persönliche Investitionspläne sowie Obligationen bzw. Pensionswerte von Lebensversicherungsgesellschaften und Versicherungsvereinen auf Gegenseitigkeit.

NICHT anzugeben sind:

- Lebensversicherungspolizzen oder Pensionsversicherungsfonds- und Rollover-Investitionen
- mittels Margenkredit erworbene Investitionen.

*APIR ist ein häufig gebrauchter Code für Fondsmanager in Australien, der individuelle finanzielle Produkte identifiziert.

No *Go to next question*
Nein *Bitte weiter zur nächsten Frage*

Yes *Give details in the next column*
Ja *Bitte Einzelheiten in der nächsten Spalte angeben*

AND

UND

 Please attach documents which show details for each investment listed below.
Bitte fügen Sie detaillierte Unterlagen für jede nachstehend aufgeführte Investition bei.

28 *Continued*
Fortgesetzt

1 Name of company
Name der Gesellschaft

Name of product (e.g. investment trust)
Name des Produkts (z.B. Anlagefonds)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)
Produkt-/Optionstyp (z.B. Ausrichtung auf Stabilität, Wachstum)

APIR* code (if known) Number (if applicable)
APIR*-Code (wenn bekannt) Anzahl (wenn zutreffend)

Current market value of investment
Aktueller Marktwert der Investition

Currency
Währung

Your share % Partner's share %
Ihr Anteil % Partner-Anteil %

2 Name of company
Name der Gesellschaft

Name of product (e.g. investment trust)
Name des Produkts (z.B. Anlagefonds)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)
Produkt-/Optionstyp (z.B. Ausrichtung auf Stabilität, Wachstum)

APIR* code (if known) Number (if applicable)
APIR*-Code (wenn bekannt) Anzahl (wenn zutreffend)

Current market value of investment
Aktueller Marktwert der Investition

Currency
Währung

Your share % Partner's share %
Ihr Anteil % Partner-Anteil %

28 *Continued*
Fortgesetzt

3 Name of company
Name der Gesellschaft

Name of product (e.g. investment trust)
Name des Produkts (z.B. Anlagefonds)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)
Produkt-/Optionstyp (z.B. Ausrichtung auf Stabilität, Wachstum)

APIR* code (if known) Number (if applicable)
APIR*-Code (wenn bekannt) Anzahl (wenn zutreffend)

Current market value of investment
Aktueller Marktwert der Investition

Currency
Währung

Your share % Partner's share %
Ihr Anteil % Partner-Anteil %

4 Name of company
Name der Gesellschaft

Name of product (e.g. investment trust)
Name des Produkts (z.B. Anlagefonds)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)
Produkt-/Optionstyp (z.B. Ausrichtung auf Stabilität, Wachstum)

APIR* code (if known) Number (if applicable)
APIR*-Code (wenn bekannt) Anzahl (wenn zutreffend)

Current market value of investment
Aktueller Marktwert der Investition

Currency
Währung

Your share % Partner's share %
Ihr Anteil % Partner-Anteil %

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

29 Do you (and/or your partner) own any managed investments or securities purchased with a margin loan?
Besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche mittels Margenkredit erworbene verwaltete Investitionen oder Wertpapiere?

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

AND
UND

 Please attach the latest statement detailing your margin loan(s) for each investment.
Bitte legen Sie für jede Investition den aktuellsten Auszug mit Angabe Ihres/Ihrer Margenkredits/Margenkredite bei.

1 Name of margin loan company
Name des Margenkreditvergebers

Current portfolio APIR code (if known)
Aktuelles Portfolio APIR-Code (wenn bekannt)

Current margin loan balance
Aktueller Margenkredit-Saldo

Your share Partner's share
Ihr Anteil Partner-Anteil

 % %

2 Name of margin loan company
Name des Margenkreditvergebers

Current portfolio APIR code (if known)
Aktuelles Portfolio APIR-Code (wenn bekannt)

Current margin loan balance
Aktueller Margenkredit-Saldo

Your share Partner's share
Ihr Anteil Partner-Anteil

 % %

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

30 In the last 12 months have you (and/or your partner) borrowed an amount which is secured against your home?
 Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) in den vergangenen 12 Monaten einen Kredit aufgenommen, der durch Ihr Haus gesichert ist?

Include:

- Home Equity Conversion Loan
- Reverse Equity Mortgage.

Do NOT include:

- a mortgage taken out to purchase your home.

Anzugeben sind:

- Immobilieneigenkapital-Umschuldungsdarlehen
- Umkehrhypothek.

NICHT anzugeben sind:

- eine zum Kauf Ihres Eigenheims aufgenommene Hypothek.

No Go to next question
 Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
 Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

AND

UND

 Please attach a copy of the loan agreement or contract.
 Bitte legen Sie eine Kopie der Darlehensvereinbarung oder des Darlehensvertrags bei.

Name of the organisation agreement entered into with
 Name der Organisation, mit der Sie den Vertrag schlossen

Address of the organisation
 Anschrift der Organisation

 Country
 Land

Entered into by: You Your partner
 Vertrag geschlossen von: Ihnen Ihrer/Ihrem Partner/in

If you require more space, attach a separate sheet with details.
 Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**31 Please read this before answering the following question.
 Bitte lesen Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.**

YOU should answer this question ONLY if you (and/or your partner) are age pension age or claiming Age Pension.
SIE sollten diese Frage NUR beantworten, wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) das Alterspensionsalter erreicht haben oder die Alterspension in Anspruch nehmen.

See the table below for age pension qualifying age.
 Die Tabelle unten enthält Informationen zum Altersrentenalter.

Date of birth	Qualifying age
On or before 31 December 1953	You meet the age requirements now
1 January 1954 to 30 June 1955	66 years
1 July 1955 to 31 December 1956	66 years 6 months
From 1 January 1957	67 years
Geburtsdatum	Anspruchsalter
Am oder vor dem 31. Dezember 1953	Sie erfüllen jetzt die Altersvoraussetzungen
1. Januar 1954 bis 30. Juni 1955	66 Jahre
1. Juli 1955 bis 31. Dezember 1956	66 Jahre + 6 Monate
Ab dem 1. Januar 1957	67 Jahre

31 *Continued*
Fortgesetzt

Do you (and/or your partner) have any money invested in Australian superannuation where the fund is still in accumulation phase and not paying a pension?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Geld in einen australischen Superannuation-Pensionsfonds investiert, wo der Fonds aber noch in der Akkumulationsphase ist und keine Pension auszahlt?

Include:

- superannuation funds such as retail, industry, corporate or employer and public sector
- retirement savings accounts
- any money held in a Self Managed Superannuation Fund (SMSF) and Small APRA Fund (SAF) if the funds are complying.

Anzugeben sind:

- Superannuation-Pensionsfonds wie z. B. Privatanleger-, Branchen-, Unternehmens- oder Arbeitgeberfonds und staatliche Fonds
- Altersvorsorge-Sparkonten
- Gelder in einem selbstverwalteten Pensionsversicherungsfonds (SMSF) und einem kleinen APRA-Fonds (SAF), sofern die Fonds den anwendbaren Bedingungen entsprechen.

No *Go to next question*
Nein *Bitte weiter zur nächsten Frage*

Yes *Give details in the next column*
Ja *Bitte Einzelheiten in der nächsten Spalte angeben*

AND
UND

 Please attach the latest statement for each superannuation investment. If you have a SMSF or SAF, attach the financial returns and member statement for the fund.
Bitte fügen Sie für jede Superannuation-Pensionsinvestition den aktuellsten Auszug bei. Wenn Sie einen SMSF oder SAF haben, fügen Sie bitte die Finanzabschlüsse/-berichte und den Auszug für das jeweilige Fondsmittglied bei.

31 *Continued*
Fortgesetzt

1 Name of institution/fund manager
Name der Institution/Fondsverwaltung

Name of fund
Name des Fonds

Product reference number
Produkt-Referenznummer

Date of joining/investment
Datum des Beitritts/
der Investition

Current market value
Aktueller Marktwert

Currency
Währung

Owned by: You Your partner
Polizzeninhaber: Sie Ihr/e Partner/in

2 Name of institution/fund manager
Name der Institution/Fondsverwaltung

Name of fund
Name des Fonds

Product reference number
Produkt-Referenznummer

Date of joining/investment
Datum des Beitritts/
der Investition

Current market value
Aktueller Marktwert

Currency
Währung

Owned by: You Your partner
Polizzeninhaber: Sie Ihr/e Partner/in

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

32 Please read this before answering the following questions.

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

An **income stream** is a regular series of payments which may be made for a lifetime or fixed period by a financial institution or employer subject to Australian prudential regulations.

Where the income stream is from a country other than Australia it will be assessed differently than if it were from a source inside Australia.

An income stream may be payable by:

- a financial institution
- a retirement savings account
- a superannuation fund
- a Self Managed Superannuation Fund (SMSF)
- a Small APRA Fund (SAF).

Types of income streams include:

- account-based pension (also known as allocated pension)
- market-linked pension (also known as term allocated pension)
- annuities
- defined benefit pension (e.g. ComSuper pension, State Super pension)
- superannuation pension (non-defined benefit).

Einkommensströme sind regelmäßige Zahlungen, welche lebenslanglich oder für einen bestimmten Zeitraum von einem Geldinstitut oder einem Arbeitgeber nach australischen versicherungsaufsichtsrechtlichen Vorschriften gemacht werden.

Wenn die regelmäßigen Zahlungen nicht aus Australien sondern aus einem anderen Land stammen, werden diese anders behandelt, als wenn sie aus einer australischen Quelle stammen.

Ein Einkommensstrom kann auszahlbar sein von:

- einer Finanzinstitution,
- einem Altersvorsorge-Sparkonto
- einem Superannuation-Fonds,
- einem selbst verwalteten Superannuation-Fonds (SMSF),
- einem kleinen APRA-Fonds (SAF).

Es gibt folgende Arten von Einkommensströmen:

- „account-based pension“ (ein flexibler Entnahmeplan, auch „allocated pension“ genannt)
- „market-linked pension“ (eine marktgebundene Pension, auch „term allocated pension“ genannt)
- Jahrespensionen
- Pension mit definierter Leistung (z. B. ComSuper-Pension, State-Super-Pension)
- Superannuation-Pension (ohne definierte Leistung).

32 Continued
Fortgesetzt

Do you (and/or your partner) receive income from any income stream products?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Einkünfte aus Einkommensströme erzeugenden Produkten?

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

AND

UND



You (and/or your partner) will need to attach a **Details of Income Stream Product** form (SA330) or a similar schedule, for each Australian income stream product. The form or similar schedule must be completed by your product provider or the trustee of the Self Managed Superannuation Fund (SMSF) or Small APRA Fund (SAF) or the SMSF administrator.

If you do not have this form, go to our website

servicesaustralia.gov.au/forms

Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) müssen für jedes australische Einkommensströme erzeugende Produkt das Formblatt **Details of Income Stream Product (SA330)** oder eine ähnliche Aufstellung ausfüllen. Das Formblatt oder eine ähnliche Aufstellung muss von Ihrem Produkthanbieter, dem Treuhänder des selbst verwalteten Superannuation-Pensionsfonds (Self Managed Superannuation Fund / SMSF) oder kleinen APRA-Fonds (Small APRA Funds/ SAF) oder vom SMSF-Verwalter ausgefüllt werden.

Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter

servicesaustralia.gov.au/forms

1 Name of product provider/SMSF/SAF
Name des Produkthanbieters/SMSF/SAF

Type of income stream
Art des Einkommensstroms

Product reference number Commencement date
Produkt-Referenznummer Beginndatum

<input type="text"/>	Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
	/	/	/

Owned by: You Your partner
Polizzeninhaber: Sie Ihr/e Partner/in

33 *Continued*
Fortgesetzt

2 Name of investment
Name der Investition

Name of organisation/company
Name der Organisation/Gesellschaft

Current value of investment
Aktueller Wert der Investition

Income received in last 12 months
In den letzten 12 Monaten erhaltene Einkünfte

Currency
Währung

Your share
Ihr Anteil

Partner's share
Partner-Anteil

3 Name of investment
Name der Investition

Name of organisation/company
Name der Organisation/Gesellschaft

Current value of investment
Aktueller Wert der Investition

Income received in last 12 months
In den letzten 12 Monaten erhaltene Einkünfte

Currency
Währung

Your share
Ihr Anteil

Partner's share
Partner-Anteil

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Gifting
Geschenke

34 In the last five years have you (and/or your partner) given away, sold for less than their value, or surrendered a right to, any cash, assets, property or income?

Haben Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) während der letzten fünf Jahre Bargeld, Vermögen, Immobilien oder Einkünfte verschenkt bzw. Ihren Anspruch darauf abgetreten oder sie unter Wert verkauft?

Include forgiven loans and shares in private companies.
Anzugeben sind erlassene Darlehen und Anteile an privatwirtschaftlichen Unternehmen.

- No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage
- Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

1 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)
Was haben Sie verschenkt oder unter Wert verkauft (z.B. Geld, Auto, zweites Haus, Grundstück, landw. Betrieb)

Date given or sold
Tag der Schenkung bzw. des Verkaufs

What it was worth
Marktwert

Amount you received for the item
Für den Gegenstand erhaltener Betrag

Currency
Währung

Your share
Ihr Anteil

Partner's share
Partner-Anteil

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?
War dies eine Schenkung an einen Special Disability Trust (SDT), d. h. an Treuhandvermögen zugunsten einer Person mit einer Behinderung?

No Yes
Nein Ja

2 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)
Was haben Sie verschenkt oder unter Wert verkauft (z.B. Geld, Auto, zweites Haus, Grundstück, landw. Betrieb)

Date given or sold

Tag der Schenkung bzw. des Verkaufs

What it was worth
Marktwert

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	

Amount you received for the item

Für den Gegenstand erhaltener Betrag

Currency
Währung

Your share
Ihr Anteil %

Partner's share
Partner-Anteil %

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?
No Yes
Nein Ja

War dies eine Schenkung an einen Special Disability Trust (SDT), d. h. an Treuhandvermögen zugunsten einer Person mit einer Behinderung?

3 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)
Was haben Sie verschenkt oder unter Wert verkauft (z.B. Geld, Auto, zweites Haus, Grundstück, landw. Betrieb)

Date given or sold

Tag der Schenkung bzw. des Verkaufs

What it was worth
Marktwert

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	

Amount you received for the item

Für den Gegenstand erhaltener Betrag

Currency
Währung

Your share
Ihr Anteil %

Partner's share
Partner-Anteil %

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?
No Yes
Nein Ja

War dies eine Schenkung an einen Special Disability Trust (SDT), d. h. an Treuhandvermögen zugunsten einer Person mit einer Behinderung?

If you require more space, attach a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Other pension-type payments from outside Australia
Andere pensionsähnliche Zahlungen außerhalb Australiens

35 Do you (and/or your partner) receive income from outside Australia?
Erhalten Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Einkommen außerhalb Australiens?

Include:

- payments for retirement or old age
- payments for disability or invalidity
- payments for widowhood or survivorship
- payments for children
- superannuation payments
- payments for war injury
- payments for war service
- payments as a war widow
- war restitution payments
- compensation payments
- other pensions, benefits or allowances from outside Australia.

Anzugeben sind:

- Pensionszahlungen oder Alterspension
- Zahlungen für Erwerbsunfähigkeit oder Invalidität
- Zahlungen für Witwenstand oder Hinterbliebene
- Zahlungen für Kinder
- Ruhestandszahlungen
- Zahlungen für Kriegsverletzung
- Zahlungen für Kriegsdienst
- Zahlungen für Kriegerwitwen
- Zahlungen für Kriegswiedergutmachung
- Ausgleichszahlungen
- Andere Pensionen, Leistungen und Beihilfen von außerhalb Australiens.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details on the next page
Ja Bitte führen Sie Ihre Details auf der folgenden Seite auf

AND

UND

 Please attach the most recent document showing payment details for each of the pensions, benefits or allowances paid (e.g. pension certificate).
Bitte fügen Sie das aktuellste Dokument bei, auf dem Zahlungsdetails für jede der ausbezahlten Pensionen, Leistungen oder Beihilfen aufgeführt sind (z. B. Pensionsbescheid).

35 *Continued*
Fortgesetzt

1 Type of payment
Art der Zahlung

Paid in name of
Zahlbar im Namen von

Authority paying it
Zahlende Institution

Country paying it
Zahlendes Land

Reference number
Kundennummer

Amount of payment before deductions
Zahlbetrag vor Abzügen

Currency of payment
Zahlungswährung

How often paid?
Zahlungshäufigkeit

Received by
Empfänger:

You Your partner
Sie Ihr/e Partner/in

2 Type of payment
Art der Zahlung

Paid in name of
Zahlbar im Namen von

Authority paying it
Zahlende Institution

Country paying it
Zahlendes Land

Reference number
Kundennummer

Amount of payment before deductions
Zahlbetrag vor Abzügen

Currency of payment
Zahlungswährung

How often paid?
Zahlungshäufigkeit

Received by
Empfänger:

You Your partner
Sie Ihr/e Partner/in

If you (and/or your partner) have more than 2 types of payments, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als zwei Arten von Zahlungen beziehen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

36 Will you (and/or your partner) be claiming any pension, benefit, allowance, superannuation, compensation or similiar payment in the next 12 months?

Werden Sie in den kommenden 12 Monaten eine Pension, Leistungen, Beihilfen, Ruhestandszahlungen, Ausgleichszahlungen oder vergleichbare Zahlungen beanspruchen?

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

1 Type of payment
Art der Zahlung

Country claiming from
Aus welchem Land?

When are you going to claim?
Wann werden Sie diesen Anspruch einfordern?

Who is claiming this payment?
Wer beantragt diese Zahlung?

Day/Tag / Month/Monat / Year/Jahr

You Your partner
Sie Ihr/e Partner/in

2 Type of payment
Art der Zahlung

Country claiming from
Aus welchem Land?

When are you going to claim?
Wann werden Sie diesen Anspruch einfordern?

Who is claiming this payment?
Wer beantragt diese Zahlung?

Day/Tag / Month/Monat / Year/Jahr

You Your partner
Sie Ihr/e Partner/in

If you (and/or your partner) have more than 2 types of payments, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als zwei Arten von Zahlungen beziehen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

37 Do you (and/or your partner) receive money from any boarders or lodgers living with you?

Bekommen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Geld von Pensionsgästen oder Untermietern, die bei Ihnen wohnen?

Include boarders or lodgers who live with you or in accommodation at the property you live in (e.g. granny flat).

Do NOT include family members (e.g. son, daughter, parent).

Anzugeben sind Pensionsgäste oder Untermieter, die bei Ihnen wohnen, oder in Unterkünften, im Hause oder auf dem Grundstück, auf dem Sie wohnen (z.B. Einliegerwohnung).

NICHT anzugeben sind Familienmitglieder (z.B. Sohn, Tochter, Elternteil).

No Go to next question

Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below

Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

1 Name of boarder or lodger

Name des Pensionsgastes oder Untermieters

Relationship to you
(e.g. friend, cousin)
Verhältnis zu Ihnen
(z.B. Freund, Vetter)

Number of meals you
provide each day
Anzahl der pro Tag
bereitgestellten Mahlzeiten

 each day
pro Tag

Amount paid for board or
lodging
Betrag, der jede Woche
für Unterkunft oder
Verpflegung bezahlt wird

Currency
Währung

Date boarder or lodger
started paying
Seit wann zahlt der
Pensionsgast oder
Untermieter

How often paid
Zahlungshäufigkeit

 Day/Tag / Month/Monat / Year/Jahr /

37 *Continued*
Fortgesetzt

2 Name of boarder or lodger

Name des Pensionsgastes oder Untermieters

Relationship to you
(e.g. friend, cousin)
Verhältnis zu Ihnen
(z.B. Freund, Vetter)

Number of meals you
provide each day
Anzahl der pro Tag
bereitgestellten Mahlzeiten

 each day
pro Tag

Amount paid for board or
lodging
Betrag, der jede Woche
für Unterkunft oder
Verpflegung bezahlt wird

Currency
Währung

How often paid
Zahlungshäufigkeit

Date boarder or lodger
started paying
Seit wann zahlt der
Pensionsgast oder
Untermieter

 Day/Tag / Month/Monat / Year/Jahr /

3 Name of boarder or lodger

Name des Pensionsgastes oder Untermieters

Relationship to you
(e.g. friend, cousin)
Verhältnis zu Ihnen
(z.B. Freund, Vetter)

Number of meals you
provide each day
Anzahl der pro Tag
bereitgestellten Mahlzeiten

 each day
pro Tag

Amount paid for board or
lodging
Betrag, der jede Woche
für Unterkunft oder
Verpflegung bezahlt wird

Currency
Währung

How often paid
Zahlungshäufigkeit

Date boarder or lodger
started paying
Seit wann zahlt der
Pensionsgast oder
Untermieter

 Day/Tag / Month/Monat / Year/Jahr /

If you (and/or your partner) have more than 3 boarders or lodgers, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als drei Pensionsgäste oder Untermieter haben, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

38 Do you (and/or your partner) receive payments from Australian Government sources other than Centrelink income support payments?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Zahlungen vom australischen Staat, abgesehen von Centrelink-Sozialhilfeleistungen?

For example, an Australian family assistance payment.
Zum Beispiel, eine australische Familienunterstützungszahlung.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

AND
UND

 Please attach a letter or other document(s) that shows the reference number and details for each payment (other than payments made by us).
Bitte fügen Sie einen Brief oder andere(s) Dokument(e) bei, die für jede Zahlung (abgesehen von Zahlungen durch uns) die Referenznummer und Einzelheiten aufführen.

1 Type of payment/ Art der Einkünfte

Who pays it?/ Wer bezahlt den Betrag

Reference number (if known) Date commenced (if known)
Kundennummer Beginndatum
(soweit bekannt) (falls bekannt)

<input type="text"/>	Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
	/	/	/

Paid to You Your partner
Empfänger: Sie Ihr/e Partner/in

2 Type of payment/ Art der Einkünfte

Who pays it?/ Wer bezahlt den Betrag

Reference number (if known) Date commenced (if known)
Kundennummer Beginndatum
(soweit bekannt) (falls bekannt)

<input type="text"/>	Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
	/	/	/

Paid to You Your partner
Empfänger: Sie Ihr/e Partner/in

If you (and/or your partner) receive more than 2 payments, attach a separate sheet with details.

Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als zwei Zahlungen beziehen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Lump sum payment

Zahlung von Pauschalsummen

39 In the last 12 months, have you (and/or your partner) received a lump sum payment that is not declared elsewhere on this form?

Haben Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) während der letzten 12 Monate eine Pauschalsumme erhalten, die nirgendwo sonst auf diesem Formular angegeben ist?

Do NOT include compensation, insurance or damages lump sum payments. You will be asked about these in a later question.

NICHT anzugeben sind Entschädigungs-, Versicherungsoder Schadensersatz-Pauschalzahlungen. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below
Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

1 Type of lump sum/ Art der Pauschalsumme

Amount paid Currency
Gezahlter Betrag Währung

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Date paid Payment received by
Auszahlungsdatum Wer erhielt die Zahlung:

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr	You <input type="checkbox"/>	Your partner <input type="checkbox"/>
/	/	/	Sie	Ihr/e Partner/in

2 Type of lump sum/ Art der Pauschalsumme

Amount paid Currency
Gezahlter Betrag Währung

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Date paid Payment received by
Auszahlungsdatum Wer erhielt die Zahlung:

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr	You <input type="checkbox"/>	Your partner <input type="checkbox"/>
/	/	/	Sie	Ihr/e Partner/in

3 Type of lump sum/ Art der Pauschalsumme

Amount paid Currency
Gezahlter Betrag Währung

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Date paid Payment received by
Auszahlungsdatum Wer erhielt die Zahlung:

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr	You <input type="checkbox"/>	Your partner <input type="checkbox"/>
/	/	/	Sie	Ihr/e Partner/in

If you (and/or your partner) have more than 3 lump sum payments, attach a separate sheet with details.

Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als drei Pauschalzahlungen beziehen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

40 Do you (and/or your partner) receive any income from other sources, not previously mentioned on this form?
Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Einkommen aus anderen Quellen, die in diesem Formblatt bisher noch nicht erwähnt wurden?

Include income from:

- gratuities
- other government departments (e.g. study allowance, War Widow's/ Service Pension)
- match or sporting payments
- other payments made from inside or outside Australia
- any other income you have not included elsewhere on this form.

Note: Income includes any payment in kind, such as non-monetary payments for services.

Do NOT include compensation or damages payments. You will be asked about these in a later question.

Anzugeben sind Einkünfte aus:

- Zuwendungen
- Zahlungen von anderen Behörden (z.B. Studienbeihilfe, Kriegerwitwen-/Kriegspension)
- Spiel- oder Sportgeldern
- anderen innerhalb oder außerhalb Australiens geleisteten Zahlungen
- Zahlungen aus irgendeiner anderen Quelle, die Sie nirgendwo in diesem Formblatt angegeben haben.

Hinweis: Einschließlich Zahlungen in Sachwerten, zum Beispiel bargeldloses Entgelt für Dienstleistungen.

NICHT angeben sind Entschädigungs- oder Schadensersatz-Pauschalzahlungen. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

No **Go to next question**
Nein **Bitte weiter zur nächsten Frage**

Yes **Give details in the next column**
Ja **Bitte Einzelheiten in der nächsten Spalte angeben**

AND
UND



Please attach documents which show details of the payment (e.g. statement from other Government departments).
Bitte fügen Sie Dokumente bei, welche die Zahlungen im Einzelnen aufführen (z.B. Auszüge von anderen staatlichen Behörden).

40 *Continued*
Fortgesetzt

1 Type of payment
Art der Einkünfte

Who pays it
Wer bezahlt den Betrag

Amount received before tax
and other deductions
Erhaltener Betrag vor Steuer
und anderen Abzügen

Currency
Währung

How often paid
Zahlungshäufigkeit

If part of amount is for
children – how much
Wenn ein Teil diese Betrages
für Kinder ist, wieviel

Paid to
Empfänger:

You
Sie

Your partner
Ihr/e Partner/in

2 Type of payment
Art der Einkünfte

Who pays it
Wer bezahlt den Betrag

Amount received before tax
and other deductions
Erhaltener Betrag vor Steuer
und anderen Abzügen

Currency
Währung

How often paid
Zahlungshäufigkeit

If part of amount is for
children – how much
Wenn ein Teil diese Betrages
für Kinder ist, wieviel

Paid to
Empfänger:

You
Sie

Your partner
Ihr/e Partner/in

If you (and/or your partner) have more than 2 other payments, attach a separate sheet with details.
Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als zwei andere Zahlungen beziehen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Cash holdings
Bargeldbestände

- 41 Do you (and/or your partner) have any cash holdings?
Besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche Bargeldbestände?

Include notes and coins you have in a safety deposit box, or you are holding instead of putting it into a bank account, or someone else is looking after for you.

Do NOT include cash you have for shopping and other day to day expenses.

Anzugeben sind Geldscheine und Münzen, die Sie, anstatt sie in ein Bankkonto einzuzahlen, in Ihrem Besitz haben oder in einem Schließfach aufbewahren bzw. einer anderen Person zur Aufbewahrung übergeben haben.

NICHT angeben ist Bargeld, das Sie zum Einkaufen und zu anderen täglichen Aufwendungen benötigen.

No Go to next question

Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below

Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

Total amount Gesamtbetrag	Currency Währung
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Ihr Anteil	Partner's share Partner-Anteil
<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

Compensation

Entschädigung und Schadensersatz

- 42 Are you (and/or your partner) receiving or entitled to claim an insurance payout, damages, or compensation (if made wholly or partly in respect of lost earnings or lost capacity to earn resulting from personal injury)?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in)

eine Entschädigungs-, Versicherungs- oder

Schadensersatzzahlung, oder haben Sie darauf einen

Anspruch (falls vollständig oder teilweise im Hinblick

auf Verdienstausschlag oder Erwerbsunfähigkeit durch eine

persönliche Erkrankung gefordert)?

No Go to next question

Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
Ja

 You will need to complete and attach a **Compensation and damages** form (Mod C). If you do not have this form, go to our website

servicesaustralia.gov.au/forms

Sie müssen das Formblatt

Compensation and damages (Mod C)

ausfüllen und beifügen. Sollten Sie

dieses Formblatt nicht zur Hand haben,

besuchen Sie unsere Webseite unter

servicesaustralia.gov.au/forms

Property
Immobilien

- 43 Do you (and/or your partner) own or partly own any property inside or outside Australia, other than the home in which you live?

Sind Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Eigentümer oder Miteigentümer von Immobilien innerhalb oder außerhalb Australiens, neben der Immobilie, in der Sie selbst wohnen?

No Go to next question

Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
Ja



You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R). A separate form must be used for each property. If you do not have this form, go to our website

servicesaustralia.gov.au/forms

Sie müssen für jede Immobilie ein

Real Estate details-Formblatt (Mod R)

ausfüllen und beifügen. Es muss ein

separates Formblatt für jede Immobilie

benutzt werden. Sollten Sie dieses

Formblatt nicht zur Hand haben,

besuchen Sie unsere Webseite unter

servicesaustralia.gov.au/forms

44 Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private trust?

Sind oder waren Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) an einer privaten Treuhandgesellschaft beteiligt?

You may be, or have been:

- a trustee
- an appointor
- a beneficiary

or have:

- made a loan to a private trust
- made a gift of cash, assets, or private property to a private trust in the last 5 years
- relinquished control of a private trust since 1 January 2002
- a private annuity
- a life interest
- an interest in a deceased estate.

Eventuell sind bzw. waren Sie:

- ein Treuhänder
- ein Ernennender
- ein Begünstigter

Oder Sie:

- gaben einer privaten Treuhandgesellschaft ein Darlehen.
- schenkten einer privaten Treuhandgesellschaft in den vergangenen 5 Jahren Bargeld, Vermögenswerte oder Privateigentum
- gaben seit dem 1. Jänner 2002 die Kontrolle über eine private Treuhandgesellschaft auf
- haben eine Privatpension
- haben ein lebenslangliches Nießbrauchsrecht
- haben Anspruch auf einen Nachlass.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
Ja  You will need to complete and attach a **Private Trust** form (Mod PT). If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms Sie müssen das Formblatt **Private Trust (Mod PT)** ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter servicesaustralia.gov.au/forms

45 Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private company?

Sind oder waren Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) an einer privaten Gesellschaft beteiligt?

You may be, or have been:

- a director
- a shareholder

or have:

- made a loan to a private company
- transferred shares in a private company since 1 January 2002
- made a gift of cash, assets or property to a private company in the last 5 years.

Eventuell sind bzw. waren Sie:

- ein Direktor
- ein Gesellschafter/Aktionär

Oder Sie:

- gaben einem privatrechtlichen Unternehmen ein Darlehen
- übertrugen seit dem 1. Jänner 2002 Aktien/Anteile an einem privatrechtlichen Unternehmen
- schenkten einem privatrechtlichen Unternehmen in den vergangenen 5 Jahren Bargeld, Vermögenswerte oder Privateigentum.

No Go to next question
Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
Ja  You will need to complete and attach a **Private Company** form (Mod PC). If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms Sie müssen das Formblatt **Private Company (Mod PC)** ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter servicesaustralia.gov.au/forms

46 Are you (and/or your partner) involved in any type of business?

Sind Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) an irgendeinem Geschäft beteiligt?

Include:

- farming
- self-employed
- sole trader
- partnership
- sub-contractor.

Anzugeben sind:

- Landwirtschaft
- selbstständige Tätigkeit
- Einzelunternehmen
- Personengesellschaft
- Tätigkeit als Subunternehmer

No Go to next question

Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes
Ja

 You will need to complete and attach a **Business details** form (**Mod F**). If the business owns real estate you will also need to complete and attach a **Real estate details** form (**Mod R**) for each property. If you do not have these forms, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Sie müssen das **Business details**-Formblatt (**Mod F**) ausfüllen und beifügen. Wenn das Geschäft Immobilien besitzt, müssen Sie auch für jede Immobilie das **Real estate details**-Formblatt (**Mod R**) ausfüllen und beifügen. Sollten Sie diese Formblätter nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter servicesaustralia.gov.au/forms

Other assets

Andere Vermögenswerte

47 Do you (and/or your partner) own or partly own any other assets not previously mentioned on this form?

Sind Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Eigentümer oder Miteigentümer von Vermögenswerten, die nicht bereits in diesem Formular angegeben sind?

Include assets inside or outside Australia.

Anzugeben sind Vermögenswerte innerhalb oder außerhalb Australiens.

No Go to next question

Nein Bitte weiter zur nächsten Frage

Yes Give details below

Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

1 Description of asset

Beschreibung des Vermögenswerts

Current market value

Aktueller Marktwert

Currency

Währung

Asset owned by

Eigentümer:

You

Sie

Your partner

Ihr/e Partner/in

2 Description of asset

Beschreibung des Vermögenswerts

Current market value

Aktueller Marktwert

Currency

Währung

Asset owned by

Eigentümer:

You

Sie

Your partner

Ihr/e Partner/in

3 Description of asset

Beschreibung des Vermögenswerts

Current market value

Aktueller Marktwert

Currency

Währung

Asset owned by

Eigentümer:

You

Sie

Your partner

Ihr/e Partner/in

If you (and/or your partner) have more than 3 other assets, attach a separate sheet with details.

Wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) mehr als drei andere Vermögenswerte besitzen, legen Sie bitte ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

Accommodation
Unterkunft

- 48** Which of the following best describes where you live?
Welche der nachfolgenden Beschreibungen trifft am besten auf Ihre Unterkunft zu?

In a home you (and/or your partner) own **Go to 49**
Bitte jetzt zu 49

This includes paying it off (mortgage).
Ein Haus, das Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) besitzen
Dies schließt die Abzahlung ein (Hypothek).

In a place where you pay private rent or board and lodging **Go to 63**
Bitte jetzt zu 63

Eine Unterkunft, für die Sie privat Miete oder für Kost und Logis bezahlen

In a retirement village **Go to 53**
Bitte jetzt zu 53

Eine Seniorenwohnanlage

In accommodation which you have the right to use free for life **Go to 55**
Bitte jetzt zu 55

Such as a granny flat to use for life.
Eine Unterkunft, für die Sie lebenslanges kostenloses Wohnrecht besitzen
Dies ist z. B. eine Einliegerwohnung, die lebenslang bewohnt werden darf.

In a residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care **Go to 56**
Bitte jetzt zu 56

Ein Seniorenpflegeheim (Seniorenheim oder Wohnheim), das Pflegedienstleistungen anbietet

Other (give details below)
Andere (bitte nachstehend genauere Angaben machen)

Go to 63
Bitte jetzt zu 63

Your principal home
Ihr Hauptwohnsitz

- 49** Is the home on a block of land larger than 2 hectares (5 acres)?
Hat das Grundstück, auf dem das Haus steht, eine Fläche von mehr als 2 Hektar (5 Morgen)?

No **Go to next question**
Nein **Bitte weiter zur nächsten Frage**

Yes  You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Sie müssen das Formblatt **Real Estate details (Mod R)** ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter servicesaustralia.gov.au/forms

- 50** Does the property that you (and/or your partner) live on have more than one title document?

Hat die Immobilie, in der Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) leben, mehr als eine Eigentumsurkunde?

No **Go to next question**
Nein **Bitte weiter zur nächsten Frage**

Yes  You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Sie müssen das Formblatt **Real Estate details (Mod R)** ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter servicesaustralia.gov.au/forms

- 51** Is any part of the home property used for income producing purposes?

Wird irgendein Teil des Wohneigentums für einkommenswirksame Zwecke verwendet?

Do not include rent from boarders or lodgers.
Hier **KEINE** Miete von Untermietern und Pensionsgästen **angeben**.

No **Go to next question**
Nein **Bitte weiter zur nächsten Frage**

Yes  You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Sie müssen das Formblatt **Real Estate details (Mod R)** ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter servicesaustralia.gov.au/forms

52 Do you (and/or your partner) have an interest in any other real estate in and/or outside Australia?

Sind Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) an irgendwelchen anderen Immobilien in und/oder außerhalb Australiens beteiligt?

No ► **Go to 63**
Nein **Bitte jetzt zu 63**

Yes ► How many other properties in and/or outside Australia do you (and/or your partner) own or have a interest in?

Wie viele andere Immobilien in und/oder außerhalb Australiens besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) bzw. an wie vielen anderen sind Sie beteiligt?

 You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R) for each property. If you do not have this form, go to our website **servicesaustralia.gov.au/forms** Sie müssen für jede Immobilie ein **Real Estate details**-Formblatt (Mod R) ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter **servicesaustralia.gov.au/forms**
► **Go to 63**
Bitte jetzt zu 63

Retirement village
Seniorenwohnanlage

53 Did you pay an entry contribution for your accommodation in the retirement village?

Haben Sie für Ihre Unterbringung in der Seniorenwohnanlage eine Einstandszahlung geleistet?

No ► **Go to next question**
Nein **Bitte weiter zur nächsten Frage**

Yes ► Give details below
Ja **Bitte nachstehend genauere Angaben machen**

How much? Currency
Wie hoch war dieser? Währung

54 Do you still own your former home?

Besitzen Sie noch ihr bisheriges Haus?

No ► **Go to 63**
Nein **Bitte jetzt zu 63**

Yes ►  You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R). If you do not have this form, go to our website **servicesaustralia.gov.au/forms** Sie müssen das Formblatt **Real Estate details** (Mod R) ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter **servicesaustralia.gov.au/forms**
► **Go to 63**
Bitte jetzt zu 63

Life interest

Lebenslänglicher Nießbrauch

- 55** Did you pay a sum of money and/or transfer any assets to another person in return for this accommodation for life?

Haben Sie als Gegenleistung für diese lebenslange Unterkunft einen Geldbetrag oder andere Vermögenswerte an eine andere Person bezahlt oder übereignet?

No **Go to 63**

Nein **Bitte jetzt zu 63**

Yes Give details below

Ja Bitte nachstehend genauere Angaben machen

Name of person or organisation

Name der Person oder Organisation

Address

Anschrift

Country
Land

Date paid/transferred

Zahlungs-/Übereignungsdatum

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	/

Amount paid

Gezahlter Betrag

Currency

Währung

AND/OR

UND/ODER

What asset was transferred

Welche Vermögenswerte wurden übereignet?

Market value of assets

transferred

Marktwert der übertragenen

Vermögenswerte

Currency

Währung

► **Go to 63**

Bitte jetzt zu 63

Residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care

Seniorenpflegeheim (Seniorenheim oder Wohnheim), das Pflegedienstleistungen anbietet

- 56** On what date did you move into your accommodation in the nursing home or hostel?

Zu welchem Datum sind Sie in diese Unterkunft eingezogen?

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	/

- 57** Do you still own your former home?

Besitzen Sie noch ihr bisheriges Haus?

No **Go to 63**

Nein **Bitte jetzt zu 63**

Yes *Go to next question*

Ja *Bitte weiter zur nächsten Frage*

- 58** Do you have a partner?

Haben Sie eine/n Partner/in?

No **Go to 62**

Nein **Bitte jetzt zu 62**

Yes *Go to next question*

Ja *Bitte weiter zur nächsten Frage*

- 59** Does your partner still live in your former home?

Lebt Ihr/e Partner/in noch in Ihrem bisherigen Haus?

No *Go to next question*

Nein *Bitte weiter zur nächsten Frage*

Yes **Go to 63**

Ja **Bitte jetzt zu 63**

- 60** What date did your partner leave your former home?

Zu welchem Datum hat Ihr/e Partner/in Ihr bisheriges Haus verlassen?

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	/

61 Did your partner leave your former home more than two years ago?

Hat Ihr/e Partner/in Ihr bisheriges Haus vor mehr als zwei Jahren verlassen?

No ► **Go to 63**
Nein **Bitte jetzt zu 63**

Yes
Ja

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**.
If you do not have this form, go to our website
servicesaustralia.gov.au/forms
Sie müssen das Formblatt **Real Estate details (Mod R)** ausfüllen und beifügen.
Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter
servicesaustralia.gov.au/forms
► **Go to 63**
Bitte jetzt zu 63

62 Did you leave your former home more than two years ago?

Haben Sie Ihr bisheriges Haus vor mehr als zwei Jahren verlassen?

No ► **Go to next question**
Nein **Bitte weiter zur nächsten Frage**

Yes
Ja

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**.
If you do not have this form, go to our website
servicesaustralia.gov.au/forms
Sie müssen das Formblatt **Real Estate details (Mod R)** ausfüllen und beifügen.
Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter
servicesaustralia.gov.au/forms

- 63** Use this checklist to remind you which documents you must attach.
Benutzen Sie diese Checkliste, um nachzuprüfen, welche Dokumente Sie beifügen müssen
If you are not sure, check the question to see if you should attach the documents.
Wenn Sie sich nicht sicher sind, prüfen Sie die Frage noch einmal darauf, ob Sie die Dokumente beifügen müssen.

Where you are asked to supply original documents, only supply copies of original documents.
Wenn Sie um die Vorlage von Originaldokumenten gebeten werden, reichen Sie bitte nur Kopien von Originaldokumenten ein.

	You Sie	Your partner Ihr/e Partner/in
Most recent payslip(s) <i>(If you answered Yes at question 12)</i> Die letzte(n) Lohn- bzw. Gehaltsabrechnung(en) <i>(Wenn Sie Frage 12 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of fringe benefits <i>(If you answered Yes at question 13)</i> Dokumente, welche die Lohnnebenleistungen darlegen <i>(Wenn Sie Frage 13 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of stopped working for an employer <i>(If you answered Yes at question 14)</i> Unterlagen, die genaue Angaben für die Beendigung eines Beschäftigungsverhältnisses für einen Arbeitgeber enthalten <i>(Wenn Sie Frage 14 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of redundancy payments <i>(If you answered Yes at question 15)</i> Unterlagen, die genaue Angaben über Abfindungszahlungen enthalten <i>(Wenn Sie Frage 15 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of leave entitlement payments <i>(If you answered Yes at question 16)</i> Unterlagen, die genaue Angaben über Ausgleichszahlungen für Resturlaubsanspruch enthalten <i>(Wenn Sie Frage 16 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest insurance policy documents and latest statements <i>(If you answered Yes at question 18)</i> Die letzten Versicherungsdokumente und Auszüge <i>(Wenn Sie Frage 18 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

63 *Continued*
Fortgesetzt

	You Sie	Your partner Ihr/e Partner/in
Income protection policy documents and latest statements <i>(If you answered Yes at question 19)</i> Einkommenschutzversicherungs-Dokumente und aktuellste Auszüge <i>(Wenn Sie Frage 19 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funeral Service contract <i>(If you answered Yes at question 21)</i> Bestattungsvorsorgevertrag <i>(Wenn Sie Frage 21 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest bank account statements <i>(If required at question 23)</i> Die letzten Kontoauszüge <i>(Sofern unter Frage 23 erforderlich)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for bonds and debentures <i>(If you answered Yes at question 24)</i> Die letzten Auszüge für Obligationen bzw. Rentenwerte und Schuldverschreibungen <i>(Wenn Sie Frage 24 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Loan contract and latest statements <i>(If you answered Yes at question 25)</i> Darlehensvertrag und aktuelle Auszüge <i>(Wenn Sie Frage 25 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares LISTED on a stock exchange <i>(If you answered Yes at question 26)</i> Die letzten Auszüge für börsennotierte Aktien <i>(Wenn Sie Frage 26 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares NOT listed on a stock exchange <i>(If you answered Yes at question 27)</i> Die letzten Auszüge für NICHT börsennotierte Aktien <i>(Wenn Sie Frage 27 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of managed investments <i>(If you answered Yes at question 28)</i> Dokumente, welche Investmentfonds darlegen <i>(Wenn Sie Frage 28 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statement for margin loans for each investment <i>(If you answered Yes at question 29)</i> Aktuellste Auszüge von Margenkrediten für jede Investition <i>(Wenn Sie Frage 29 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Copy of the loan agreement or contract <i>(If you answered Yes at question 30)</i> Kopie der Darlehensvereinbarung oder des Darlehensvertrags <i>(Wenn Sie Frage 30 mit Ja beantwortet haben)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

63 *Continued*
Fortgesetzt

You
Sie
Your
partner
Ihr/e
Partner/in

- Latest statements for approved deposit funds, deferred annuities, rollover funds and superannuation funds, tax returns and member's statements for SMSF and SAF funds
(If you answered Yes at question 31)
Aktuellste Auszüge für zugelassene Einlagenfonds, aufgeschobene Jahrespensionen, Rollover-Fonds und Superannuation-Pensionsfonds, Steuererklärungen und Finanzabschlüsse/-berichte und Auszüge für das jeweilige SMSF- und SAF-Fondsmitglied.
(Wenn Sie Frage 31 mit Ja beantwortet haben)
- Latest schedules for income stream products or a **Details of income stream product** form (SA330)
(If you answered Yes at question 32)
Die aktuellsten Informationsaufstellungen für Einkommensstromprodukte oder ein **Details of income stream product** Formblatt (SA330)
(Wenn Sie Frage 32 mit Ja beantwortet haben)
- Documents which show details of other investments
(If you answered Yes at question 33)
Dokumente, welche andere Investitionen darlegen
(Wenn Sie Frage 33 mit Ja beantwortet haben)
- Documents which show details of payments from outside Australia
(If required at question 35)
Unterlagen, die genaue Angaben über innerhalb und außerhalb Australiens bezogene Zahlungen enthalten
(Sofern unter Frage 35 erforderlich)
- Letters/documents with details of other Australian government payments
(If you answered Yes at question 38)
Briefe/Dokumente mit Einzelheiten zu anderen Zahlungen durch den australischen Staat
(Wenn Sie Frage 38 mit Ja beantwortet haben)
- Documents which show details of other payments
(If you answered Yes at question 40)
Dokumente, welche andere Zahlungen darlegen
(Wenn Sie Frage 40 mit Ja beantwortet haben)
- A **Compensation and damages** form (Mod C)
(If you answered Yes at question 42)
Ein Formblatt **Compensation and damages** (Mod C)
(Wenn Sie Frage 42 mit Ja beantwortet haben)

63 *Continued*
Fortgesetzt

You
Sie
Your
partner
Ihr/e
Partner/in

- A **Real estate details** form (Mod R)
(If you answered Yes at questions 43, 46, 49, 50, 51, 52, 54, 61 and 62)
Ein Formblatt **Real estate details** (Mod R)
(Wenn Sie Frage 43, 46, 49, 50, 51, 52, 54, 61 und 62 mit Ja beantwortet haben)
- A **Private Trust** form (Mod PT)
(If you answered Yes at question 44)
Ein Formblatt **Private Trust** (Mod PT)
(Wenn Sie Frage 44 mit Ja beantwortet haben)
- A **Private Company** form (Mod PC)
(If you answered Yes at question 45)
Ein Formblatt **Private Company** (Mod PC)
(Wenn Sie Frage 45 mit Ja beantwortet haben)
- A **Business details** form (Mod F)
(If you answered Yes at question 46)
Ein Formblatt **Business details** (Mod F)
(Wenn Sie Frage 46 mit Ja beantwortet haben)
- A copy of the latest balance sheet, profit and loss statements, tax returns and your (and/or your partner's) latest personal tax return
(If you answered Yes at question 50)
Jeweils die aktuellste Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Steuererklärungen und Ihre persönliche Steuererklärung Ihrer selbst und/oder Ihres Partners/Ihrer Partnerin in Kopie
(Wenn Sie Frage 50 mit Ja beantwortet haben)

**64 You (and your partner) need to read this
Sie (und Ihr/e Partner/in) müssen den folgenden
Abschnitt lesen**

Privacy and your personal information

The privacy and security of your personal information is important to us, and is protected by law. We need to collect this information so we can process and manage your applications and payments, and provide services to you. We only share your information with other parties where you have agreed, or where the law allows or requires it. For more information, go to servicesaustralia.gov.au/privacy

Datenschutz und Ihre personenbezogenen Informationen

Der Schutz und die Sicherheit Ihrer persönlichen Daten sind uns wichtig und auch gesetzlich geschützt. Wir müssen diese Informationen zwecks Antrags- und Zahlungsbearbeitung sowie Bereitstellung von Dienstleistungen an Sie sammeln. Wir geben Ihre Informationen nur dann an andere Parteien weiter, wenn Sie zugestimmt haben oder wenn das Gesetz es erlaubt oder erfordert. Weitere Informationen finden Sie unter servicesaustralia.gov.au/privacy

Statement
Erklärung

65 Statement

I declare that:

- the information I have provided on this form is correct.

I understand that:

- I must return all supporting documents at the same time as I lodge my claim form. If I do not return all documents, my claim may not be accepted. The only exceptions will be if I am waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.
- Centrelink can make relevant enquiries necessary to make sure I receive the correct entitlement.
- giving false or misleading information is a serious offence.

Erklärung

Ich erkläre, dass:

- die von mir auf diesem Formblatt gemachten Angaben korrekt sind.

Ich verstehe, dass:

- ich alle entsprechenden Belegdokumente gleichzeitig mit meinem Antragsformular einreichen muss. Wenn ich nicht alle Dokumente einreiche, kann es sein, dass mein Antrag nicht akzeptiert wird. Die einzigen Ausnahmen treten ein, wenn ich auf medizinische Befunde oder Bescheinigungen und andere Formblätter von Dritten warte.
- Centrelink sachbezogene Erkundigungen durchführen kann, die zur Sicherstellung meiner korrekten Ansprüche erforderlich sind.
- die wissentliche Angabe falscher oder irreführender Informationen eine schwere Gesetzesverletzung darstellt.

Your signature
Unterschrift des Kunden



Date
Datum

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	/

Your partner's signature
Unterschrift des Partners/der Partnerin



Date
Datum

Day/Tag	Month/Monat	Year/Jahr
/	/	/